

HIERONYMUS.

¹ BETHAGLA, tribus Juda. Est autem vicus euntibus Gazam de Eleutheropoli in decimo lapide, qui Agla appellatur: & alia villa BETHAGLA maritima in octavo a Gaza miliario.

² BETHAGO, locus in quo duæ tribus Zabulon & Issachar habent confinia.

³ BETHAIM, in tribu Benjamin juxta Gai & Bethel contra Machmas: licet plerique eandem putent esse Bethel.

⁴ BETHALLA, in tribu Benjamin.

⁵ BETHALON, in tribu Benjamin, pro qua Symmachus interpretatur in campestribus.

⁶ BETHALOTH, in tribu Juda.

⁷ BETHAMNARAM, trans Jordanem: quam edificavit tribus Gad. Est hodieque villa Bethammaris in quinto à Libiade miliario contra Aquilonem.

⁸ BETHANA, in tribu Nephtholim: & est villa nomine Bathanea in quintodecimo à Casarea lapide: in qua dicuntur lavacra esse salubria: quam & supra sub nomine Anee posuimus.

BETHANAN. 3 Reg. iv. v. 9. ubi fuerit aliquantulum obscurum est; ex adjunctis tamen urbibus satis colligitur fuisse in confinio duarum tribuum Judæ & Dan, & in harum tribuum altera. Significat autem Bethanan, domum gratiæ, vel misericordiæ.

BETHANATH. Vide BETHANA.

⁹ BETHANIA, villula in secundo ab Alia miliario in latere montis Oliveti: ubi Salvator noster

EΥΣΕΒΙΟΣ.

Βηθαλαίμ, κάμη ἐστὶ σημεῖον Εὐλευθεροπόλεως κατιόντων εἰς Γάζαν, Ἀγλα καλεμένη. καὶ ἄλλη Βηθαλαίμ ἀπὸ ἡ σημεῖων, παράλιος.

Βηθφαγὼν, συνάπτει τῷ κλήρῳ Ζαβουλὼν καὶ Ἰσάχαρ.

Βηθάν, φυλῆς Βενιαμίν, πλεονάζουσα τῆς Γατῆς καὶ Βεθλὴν ἐναντὶ Μάχμας.

Βοθηαγλά, φυλῆς Βενιαμίν.

Βηθαλώθ, φυλῆς Ἰούδα.

Βηθανάβραν, πέραν τοῦ Ἰορδάνου, ἣν ὠκοδόμησε φυλὴ Γάδ, καὶ ἐστὶ νῦν κάμη Βηθανάβρις, ὡς ἀπὸ σημεῖων ἐλθὶ βιάδος, ἐν βορείῳ.

Βηθανάθ, φυλῆς Νεφθαλείμ, καὶ ἐστὶ κάμη Βατανάα ἀπὸ ἐξ σημεῖων Καισαρείας, ἐν ἣ λέγεται εἶναι λυτὰ ἰάσιμα. κεῖται δὲ καὶ ἀνωτέρω Ἀνάθ.

EUSEBIUS.

BETHALAIM, est vicus uno milliari distans Eleutheropoli descenditibus Gazam, dictus Alla. Item alius Bethalim in octavo lapide, maritimus.

BETHPHAGON, contigua est forti Zabulon & Issachar.

BETHAN, tribus Benjamin prope Gaten & Bethel è regione Machmas.

Boethagla, tribus Benjamin.

BETHALOTH, tribus Juda.

BETHNABRAN, ultra Jordanem, quam extruxit tribus Gad, & est modò vicus Bethnabris quasi in quinto lapide à Libiade in plaga Septentrionali.

BETHANATHA, tribus Nephthali. Est item vicus Batanæa in decimo quinto milliario Casarea, in quo dicuntur esse lavacra salubria. Extat & superius Anæa.

NOTÆ.

1. Sic & in versione nostra addita adspiratione Bethagla appellatur, Jos. 15. & 18. Significatque hæc vox, domum gyri, seu circuli, quod in eo loco Egyptii cum Josepho exequias Jacob Patriarchæ celebrantes, plangendo funus circuierunt, Gen. 50. Idem nempe locus qui prius Area Atad, & postea ex illo funebri planctu dictus est, ut ibidem habetur, Planctus Egypti. Vide supra in Area atad. Ponit autem hunc locum Hieronymus in tribu Juda; at videtur potius reponendus in tribu Benjamin, cum inter urbes tribus Benjamin recensetur, Jos. 18. v. 21. non autem inter urbes tribus Juda, Jos. 15. etsi ex iisdem capitibus omnino statuendum sit in confinio utriusque tribus fuisse. Quæ deinde de Agla, vel Bethagla, adduntur juxta Gazam, vel in via qua Gazam itur ad Bethagla, cujus in Scriptura fit mentio, nihil pertinent: erat enim Bethagla, Jos. 15. & 18. locus non procul Jordane. BONFRERIUS.

2. Nullus ejusmodi locus in descriptione tribus Zabulon vel Issachar legitur, Jos. 19. Crediderim non pauca hic male expressa, imprimisque ipsum nomen proprium, & pro Bethago reponendum esse Bethadagon, qui tamen locus non est in confinio tribus Zabulon & Issachar, sed in confinio Zabulon & Aser, & juxta montem Carmelum, Jos. 19. v. 27. IDEM.

3. Mihi non dubium est eum locum significari, qui in versione nostra vocatur Bethaven, cujus fit mentio in descriptione terminorum tribus Benjamin, Jos. 18. v. 12. ubi varii Codices Septuaginta variè hoc nomen exhibent Βαιθάν, Βαιθαν, Βαιθαν. Advertendum tamen ibi non simpliciter Bethaven dici, sed solitudinem Bethaven, à loco tamen haud dubiè vicino. Legimus quoque Bethaven loci nomen, 1 Reg. 13. v. 5. & c. 14. v. 23. à quo an solitudini illi nomen factum sit merito in dubium revocari potest, cum solitudo Bethaven, utpote vicina Bethel, videatur Gabæ & Machmis Orientalis fuisse, illa vero Bethaven videatur iisdem urbibus fuisse ad Occidentem: sed de hac re nos ad 1 Reg. 13. plura. Addendum quoque hic apud Osee Prophetam Bethel, in qua Hieroboami vitulus adorabatur, vocatam fuisse Bethaven, quod ratione istius idololatriæ hoc nomen posterius è vicinia sumptum melius ipsi conveniret; Bethel enim domum Dei significat; Bethaven domum iniquitatis, vel idoli. IDEM.

4. Nullus hujusmodi locus in tribu Benjamin legitur, ut mirum sit hæc nomina in multis ita esse depravata. Crediderim non alium significari locum, quam Bethel, qui & in tribu Benjamin reponitur, Jos. 18. qua de re paulo post plura in Bethel. IDEM.

5. Neque hæc vox legitur inter loca tribus Benjamin, neque ut hic scribitur significare potest, in campestribus, ut proinde necesse sit vocem esse omnino depravatam. IDEM.

6. Neque hæc vox sincera est, sed Bethanuth legendum, quam urbem in tribu Juda reperies, Jos. 15. v. 59. Significat autem hæc vox domum humilitationum, seu afflictionum. IDEM.

7. Neque vox hæc planè incorrupta est; Bethnamra, vel Bethanamra, habent meliores Codices Septuaginta Interpretum, Num. 32. & Jos. 15. Nostra versio Bethnemra appellat. Significat autem hæc vox, domum Pantheræ. IDEM.

8. Bethanath in versione nostra appellatur, Jos. 19. v. 38. Significat hæc vox domum paupertatis. Pro Anee, quod vitiosum est, vide Aniel, quod & ipsum parum sincerum est. IDEM.

9. In Evangelio Joannis c. 11. v. 18. dicitur Bethania abesse Hierosolymis quasi stadiis quindecim, cui Hieronymus hic congruit, stadia enim sexdecim duo milliaria efficiunt. Est & alius locus trans Jordanem Bethania dictus, ubi Joannes Baptista baptizabat, Joannis 1. v. 28. Si tamen mendo locus caret: multis enim subolet mendum irrepsisse, & pro Bethania legendum esse Bethabara. Ita enim ferè recentiores omnes, ita antiqui non pauci legerunt, aut legendum esse putarunt Origenes, Chrysostomus, Theophylactus, Euthymius, Epiphanius; neque dubito idem sensisse lib. hoc de locis Hebr. Hieronymum, licet pro Bethara paulo post mendosè legatur Bethbaara literarum unius transpositione. Significat autem Bethabara, domum transitus; videtur enim is locus fuisse ubi Israëlita Jordanem sicco pede transierunt. Bethania autem significat domum humilitatis. IDEM.

10. Σημεῖον] Rectè notavit Martianeus, pro hac voce, legendum ex Hieronymo Σημεῖον. Deinde pro Βηθαλαίμ, legendum saltem Βηθαγλαίμ, ut accedat ad veram appellationem Βηθαγλα. Tandem pro ἀπὸ ἡ σημεῖων legendum ἀπὸ Γάζης ἡ σημεῖων. CLERICUS.

11. Γατὶ pro Γατῆς legendum. BONFRERIUS.

1. Nunc